



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul IX — Nr. 191

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 11 august 1997

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
399.		433.	11
— Hotărâre pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 162/1993 și abrogarea Hotărârii Guvernului nr. 1.227/1996 privind trecerea sectorului de cercetare, încercări aferente cercetării și microproducție de la Regia Autonomă „Registru Feroviar Român — Refer” la Regia Autonomă „Societatea Națională a Căilor Ferate Române”, precum și modificarea și completarea hotărârilor Guvernului nr. 162/1993 și nr. 235/1991.....	2	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Transformarea Punctului termic nr. 2 în Centrală termică nr. 2, în comuna Mătășari, județul Gorj”.....	11
407.		434.	11
— Hotărâre privind stabilirea tarifelor de cazare în internatele școlare și în căminele studențești, precum și a regiei de cantină și a facilităților pentru efectuarea practicii comasate și organizarea taberelor studențești.....	3-4	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze naturale în comuna Mihăești, județul Argeș”.....	11
422.		435.	12
— Hotărâre pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 1997 al Regiei Autonome „Locato” de interes național de sub autoritatea Ministerului Afacerilor Externe.....	4	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Amenajări pentru eliminarea excesului de apă din localitatea Nisipari, comuna Castelu, județul Constanța”.....	12
423.		436.	12
— Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind colaborarea în domeniul turismului, semnat la Erevan la 25 martie 1996.....	5-6	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Construcție pentru sediul primăriei și al percepției din comuna Răzvad, județul Dâmbovița”.....	12
424.		437.	13
— Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Azerbaidjan privind colaborarea în domeniul turismului, semnat la Baku la 27 martie 1996.....	6-7	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Aducțiune și rețea de alimentare cu apă potabilă în localitatea Nisipari, comuna Castelu, județul Constanța”.....	13
425.		438.	13
— Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Georgiei privind colaborarea în domeniul turismului, semnat la Tbilisi la 26 martie 1996.....	8-9	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze naturale în orașul Panciu, județul Vrancea”.....	13
430.		439.	14
— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze naturale în comuna Sinești, județul Vâlcea”.....	9	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Modernizarea și reabilitarea instalațiilor de producere și distribuție a energiei termice la centralele termice CT1, CT3, CT4, CT5, CT7, CT8, CT9, CT12 și CT13 din municipiul Mangalia, județul Constanța”.....	14
431.		440.	14
— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Îmbunătățirea sistemului de alimentare cu apă a orașului Sinaia”, etapa a II-a, județul Prahova.....	10	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Reabilitarea stației de epurare a apelor uzate din municipiul Sighetu Marmăției, județul Maramureș”.....	14
432.		441.	15
— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Spații de învățământ la Universitatea «Valachia» din municipiul Târgoviște, județul Dâmbovița”.....	10	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Construcție drum Tulcea — Pardina, tronsonul III, km 0 + 000 — 20 + 439, canal Sireasa — canal Mila 36, județul Tulcea”.....	15
		442.	15
		— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă a comunei Bogdan Vodă, județul Maramureș”.....	15

**HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI****GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRĂRE**

**pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 162/1993 și abrogarea Hotărârii Guvernului nr. 1.227/1996 privind trecerea sectorului de cercetare, încercări aferente cercetării și microproducție de la Regia Autonomă „Registrul Feroviar Român — Refer“ la Regia Autonomă „Societatea Națională a Căilor Ferate Române“, precum și modificarea și completarea hotărârilor Guvernului nr. 162/1993 și nr. 235/1991**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. I. — Hotărârea Guvernului nr. 162/1993 privind înființarea și funcționarea Regiei Autonome „Registrul Feroviar Român — Refer“ și a Societății Comerciale „Institutul de Cercetări în Transporturi — Incertrans“ — S.A., publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 91 din 13 mai 1993, cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Regia Autonomă «Registrul Feroviar Român — Refer» are ca obiect de activitate:

— verificarea și supravegherea îndeplinirii parametrilor tehnico-funcționali și de siguranță ai mijloacelor de transport și ai infrastructurii feroviare, respectiv cale ferată și metrou, în calitate de organism de certificare/acreditare/atestare/avizare și inspecție tehnică, în coordonarea Ministerului Transporturilor, în vederea asigurării și respectării cerințelor de siguranță a circulației și de protecție a vieții și a mediului înconjurător;

— efectuarea de activități de cercetare și dezvoltare tehnologică în domeniul feroviar.“

2. Articolul 4 din anexa nr. 1 se completează cu punctele 4.16.1, 4.16.2 și 4.16.3, având următorul cuprins:

„4.16.1 — efectuarea de activități de cercetare științifică și dezvoltare tehnologică privind:

a) strategia, politica economică și managementul în transporturile feroviare;

b) integrarea transporturilor feroviare și multimodale române în sistemul internațional de transport;

c) traficul feroviar și prognoze de evoluție a acestuia;

d) studii de fezabilitate și de fezabilitate pentru modernizările și dotările din domeniul feroviar;

e) infrastructura (liniile, lucrările de artă și instalațiile) din domeniul feroviar;

f) materialul rulant (locomotive, vagoane, automotoare, rame electrice, rame de metrou, alte vehicule și utilaje pentru domeniul feroviar) și instalațiile și echipamentele cu care acestea sunt dotate;

g) tehnologiile moderne și logistica din transporturile feroviare și multimodale;

h) calitatea și eficiența la produsele și serviciile specifice transportului feroviar și multimodal;

i) impactul transporturilor feroviare asupra mediului înconjurător și măsuri de reducere a acestuia;

j) teste și măsurători asupra produselor, echipamentelor, utilajelor și vehiculelor folosite în transportul feroviar;

k) factorul uman din transportul feroviar (studii socioprofessionale, metodologii de perfecționare, testare și selectare a personalului);

l) fundamentarea și elaborarea de standarde din domeniul feroviar, în vederea armonizării cu cele internaționale;

m) raționalizarea consumurilor de materiale, combustibili și energie în activitatea de transport feroviar;

n) fundamentarea costurilor și a tarifelor pentru transporturile feroviare;

o) execuția de prototipuri și de unicate de aparate, instalații și echipamente folosite în transporturile feroviare, inclusiv cele rezultate din cercetare.

4.16.2 — acordarea de asistență tehnică de specialitate și executarea la cerere a expertizelor tehnice referitoare la evenimentele de cale ferată, în scopul prevenirii acestora;

4.16.3 — producerea și comercializarea de produse de serie mică necesare activităților feroviare;“

Art. II. — Hotărârea Guvernului nr. 1.227/1996 privind trecerea Sectorului de cercetare, încercări aferente cercetării și microproducție de la Regia Autonomă „Registrul Feroviar Român — Refer“ la Regia Autonomă „Societatea Națională a Căilor Ferate Române“, precum și modificarea și completarea hotărârilor Guvernului nr. 162/1993 și nr. 235/1991, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 313 din 27 noiembrie 1996, cu excepția art. II alin. (2) și (3), se abrogă.

Art. III. — Hotărârea Guvernului nr. 162/1993 privind înființarea și funcționarea Regiei Autonome „Registrul Feroviar Român — Refer“ și a Societății Comerciale „Institutul de Cercetări în Transporturi — Incertrans“ — S.A., cu modificările ulterioare, se republică în Monitorul Oficial al României.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor,  
**Traian Băsescu**

Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

Ministrul cercetării și tehnologiei,  
**Bujor Bogdan Teodoriu**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind stabilirea tarifelor de cazare în internatele școlare și în căminele studențești, precum și a regiei de cantină și a facilităților pentru efectuarea practicii comasate și organizarea taberelor studențești**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Tarifele de cazare în internatele școlare, pentru elevii români și elevii străini bursieri ai statului român, sunt stabilite de către consiliile de administrație ale inspectoratelor școlare, în funcție de gradul de confort și de numărul de persoane cazate într-o cameră, în conformitate cu numărul de locuri normat pe cameră.

Art. 2. — Tarifele de cazare în căminele studențești pentru studenții și cursanții români, precum și pentru cetățenii străini studenți, doctoranzi și cei veniți la specializare, bursieri ai statului român sau pe cont propriu nevalutar, sunt stabilite de către senatele universitare, în funcție de gradul de confort și de numărul de persoane cazate într-o cameră, în conformitate cu numărul de locuri normat pe cameră.

Art. 3. — Cuantumul tarifelor prevăzute la art. 1 și 2 va fi stabilit în raport cu cheltuielile lunare de regie pe loc de cazare, precum și cu nivelul alocației bugetare aprobat.

Art. 4. — Cetățenii străini care studiază în țara noastră pe cont propriu valutar și locuiesc în căminele studențești plătesc tariful de cazare în dolari S.U.A. pentru o cameră, prevăzut în anexă.

Art. 5. — Studenții, cursanții, doctoranzii și persoanele venite la specializare, bursieri ai statului român sau pe cont propriu nevalutar care locuiesc, la solicitarea acestora și cu acordul instituției de învățământ superior, în camerele din căminele studențești, cu un număr mai mic de persoane în cameră decât numărul normat, plătesc tariful de cazare și pentru locul sau locurile neocupate, în dolari S.U.A., — ca și cei prevăzuți la art. 4 —, stabilit conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 6. — Pentru cadrele didactice care sunt cazate în căminele studențești cu aprobarea senatului universitar, tarifele de cazare sunt stabilite de către senatele universitare, în funcție de gradul de confort, astfel încât cheltuielile lunare pe cameră să fie acoperite de către beneficiari.

Art. 7. — În perioada vacanței de vară a studenților pot fi cazați în cămine, în sistem hotelier, studenți și alte persoane. Pentru această perioadă se percep tarife stabilite de către senatele universitare, care vor acoperi cel puțin cheltuielile reale pe cameră.

Art. 8. — Valoarea mesei și regia de cantină pentru elevii care iau masa la cantinele școlare se stabilesc de către consiliile de administrație ale inspectoratelor școlare, eventual, cu consultarea comitetelor de părinți, iar valoarea mesei și regia de cantină pentru studenții care iau masa la cantinele studențești se stabilesc de către senatele universitare.

Art. 9. — Pentru efectuarea practicii comasate a studenților, pentru perioadele prevăzute în planurile de învățământ, în situațiile în care practica se desfășoară în afara centrului universitar respectiv, instituțiile de învățământ superior de stat asigură cheltuielile de masă, cazare și transport. Aceste cheltuieli se constituie la nivelul alocației de hrană stabilit pentru participanții la concursuri profesionale și cultural-artistice ale elevilor și studenților, la fazele județene, finale sau la olimpiadele internaționale, respectiv la nivelul tarifelor de cazare stabilite pentru căminele studențești.

În cazul studenților de la profilurile care efectuează practica în localități unde nu sunt posibilități de cazare și masă la cămine, respectiv cantine studențești, costurile de cazare și masă sunt stabilite de către senatele universitare, la tarife de până la nivelul minim de cazare al unităților care asigură cazarea și până la nivelul tarifului de cantină sau de pensiune al unităților care asigură masa din localitățile respective.

Art. 10. — (1) Ministerul Educației Naționale organizează, în vacanțele studențești, tabere de odihnă, de creație și sportive gratuite, pentru un număr de studenți de până la 15% din numărul studenților de la învățământul de stat, cursuri de zi, în diferite stațiuni balneoclimaterice din țară.

(2) Costurile medii în taberele pentru studenți se stabilesc de către Ministerul Educației Naționale, prin selecția ofertelor de preț prezentate la licitație de către deținătorii bazelor de odihnă și tratament, având în vedere ca:

— serviciile de masă să se asigure la tarife de până la nivelul minim de cantină sau de pensiune din stațiunea respectivă;

— serviciile de cazare să se asigure la tarife de până la nivelul minim al stațiunii respective, în funcție de gradul de confort.

(3) Ministerul Educației Naționale elaborează norme privind organizarea, desfășurarea și finanțarea activităților din taberele studențești gratuite de odihnă, de creație și sportive.

Art. 11. — Pe data publicării în Monitorul Oficial a prezentei hotărâri se abrogă articolele 3–13 și anexele nr. 3, 4 și 5 din Hotărârea Guvernului nr. 859/1995 privind acordarea de burse și alte facilități financiare și materiale pentru copiii, elevii, studenții și cursanții din învățământul de stat, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 87 din 29 aprilie 1996, precum și orice alte dispoziții contrare.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministrul educației naționale,  
**Virgil Petrescu**

Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciomara**

**TARIFELE DE CAZARE  
pentru cetățenii străini care studiază în țara noastră pe cont propriu valutar  
și locuiesc în căminele studențești**

- a) Cameră cu grup sanitar propriu și alte facilități (garsonieră):
- cu 3 locuri - 180 dolari/lună/cameră;
  - cu 4 locuri - 180 dolari/lună/cameră.
- b) Cameră cu grup sanitar propriu (fără alte facilități):
- cu 2 locuri - 100 dolari/lună/cameră;
  - cu 3 locuri - 120 dolari/lună/cameră.
- c) Cameră cu grup sanitar la 2 camere sau modul de 2 camere cu 2 grupuri sanitare:
- cu 3 locuri - 80 dolari/lună/cameră;
  - cu 4 locuri - 90 dolari/lună/cameră.
- d) Cameră cu grup sanitar pe palier:
- cu 2 locuri - 70 dolari/lună/cameră;
  - cu 3 locuri - 80 dolari/lună/cameră;
  - cu 4 locuri - 90 dolari/lună/cameră.

**GUVERNUL ROMÂNIEI**

**H O T Ă R Ă R E  
pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 1997  
al Regiei Autonome „Locato“, de interes național,  
de sub autoritatea Ministerului Afacerilor Externe**

În temeiul art. 53 alin. (2) din Legea bugetului de stat pe anul 1997 nr. 72/1997,

**Guvernul României h o t ă r ă ș t e :**

Art. 1. — Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 1997 al Regiei Autonome „Locato“, de interes național, de sub autoritatea Ministerului Afacerilor Externe, prevăzut în anexă.

Defalcarea pe trimestre a indicatorilor prevăzuți în bugetul de venituri și cheltuieli al Regiei Autonome „Locato“ se aprobă de către Ministerul Afacerilor Externe.

Art. 2. — Cheltuielile totale aferente veniturilor înscrise în bugetul de venituri și cheltuieli al Regiei Autonome „Locato“ reprezintă limite maxime și nu pot fi depășite decât în cazuri justificate, numai cu aprobarea Guvernului, la propunerea Ministerului Afacerilor Externe, cu avizul Ministerului Muncii și Protecției Sociale și al Ministerului Finanțelor.

În cazul în care, în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor aprobate, Regia Autonomă

„Locato“ poate efectua cheltuieli în funcție de realizarea veniturilor, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați.

Art. 3. — Nerespectarea prevederilor de la art. 2 constituie contravenție, dacă nu a fost săvârșită în astfel de condiții încât, potrivit legii penale, să fie considerată infracțiune, și se sancționează cu amendă de la 500.000 lei la 1.000.000 lei.

Art. 4. — Contravenția se constată și amenda se aplică de către organele de control financiar ale statului, împuternicite potrivit legii, persoanelor vinovate de nerespectarea prezentei hotărâri.

Contravenției prevăzute în prezenta hotărâre i se aplică și prevederile Legii nr. 32/1968 privind stabilirea și sancționarea contravențiilor.

Art. 5. — Anexa face parte integrantă din prezenta hotărâre și se va transmite Ministerului Afacerilor Externe.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,  
**Adrian Severin**

Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

Ministrul muncii și protecției sociale,  
**Alexandru Athanasiu**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României  
și Guvernul Republicii Armenia privind colaborarea  
în domeniul turismului, semnat la Erevan la 25 martie 1996**

**Guvernul României** hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind colaborarea în domeniul turismului, semnat la Erevan la 25 martie 1996.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministrul turismului,  
**Ákos Birtalan**

Ministru de stat,  
ministrul afacerilor externe,  
**Adrian Severin**

București, 4 august 1997.  
Nr. 423.

## A C O R D

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind colaborarea în domeniul turismului**

Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia, denumite în continuare *părți*, pornind de la dorința reciprocă de a stabili și dezvolta legăturile de colaborare în domeniul turismului dintre cele două țări, pe baza egalității în drepturi și a avantajului reciproc, înțelegând că turismul constituie un mijloc important pentru întărirea relațiilor dintre popoarele celor două țări, exprimând interesul pentru asigurarea cadrului juridic în vederea încurajării schimburilor turistice în conformitate cu legislația părților, afirmând dorința respectării principiilor și recomandărilor Conferinței mondiale asupra turismului și călătoriilor internaționale de la Manila din 1980, ale Actului final al Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa de la Helsinki din 1975, și în conformitate cu recomandările Organizației Mondiale a Turismului, au fost de acord asupra celor ce urmează:

## ARTICOLUL 1

Părțile — în concordanță cu prezentul acord și în conformitate cu legislația în vigoare în fiecare țară — vor încuraja dezvoltarea cooperării în domeniul turismului pe bază de avantaje reciproce și egalitate în drepturi.

## ARTICOLUL 2

Părțile sunt de acord să ia măsurile necesare pentru a promova și dezvolta schimburile turistice dintre cele două țări și vor încuraja călătoriile pentru turiștii din țările terțe.  
Părțile contractante vor încuraja, în mod activ, stabilirea de relații de colaborare între corpuri statale care guvernează în domeniul turismului societățile de turism, asociațiile de turism, rețelele hoteliere și vor facilita orice alte acțiuni în scopul dezvoltării schimburilor turistice dintre cele două țări.

## ARTICOLUL 3

Părțile, având în vedere legislația și reglementările proprii, vor recomanda organelor de resort simplificarea formalităților de vamă și a acelor formalități legate de schimburile turistice dintre cele două țări.

## ARTICOLUL 4

Părțile vor încuraja schimburile de date și informații reciproce cu privire la legislația și reglementările aferente turismului, date statistice, documentații, programe de învățământ și pregătire profesională a lucrătorilor din turism, studii și investigații pentru dezvoltarea turismului.

Pe bază de reciprocitate, părțile vor facilita schimburile de experți în turism pentru cunoașterea infrastructurii și structurii turistice, organizarea și desfășurarea activității turistice.

## ARTICOLUL 5

Părțile vor facilita schimburi de materiale de promovare turistică și vor încuraja participarea firmelor și organizațiilor de voiaj la manifestări cu caracter turistic. Materialele publicitare, de reclamă și documentare, precum și mostrele fără valoare comercială destinate expozițiilor turistice vor fi scutite de taxe vamale.

În cazul în care bunurile prevăzute la alineatul 1 de mai sus se valorifică pe teritoriul țării importatoare, acestea vor fi supuse reglementărilor vamale în vigoare în țara respectivă.

## ARTICOLUL 6

Părțile vor depune eforturi, cu mijloacele pe care le au la dispoziție, pentru acordarea de asistență în pregătirea profesională a cadrelor din sfera turismului, pentru schimbul de lucrători științifici, experți și ziariști și pentru promovarea de contacte pe multiple planuri și alte activități comune ale organizațiilor de cercetare în domeniul turismului din cele două țări.

## ARTICOLUL 7

Părțile vor acorda prioritate cooperării turistice și schimbului de informații pentru elaborarea și realizarea unor proiecte de investiții de interes comun, înființării de societăți mixte și vor încuraja și sprijini acordarea de asistență tehnică pentru industria hotelieră, unități de alimentație publică și de divertisment turistic.

Părțile vor facilita organizarea de întâlniri cu asociații și societăți de turism, specialiști și oameni de afaceri, în cadrul cărora partea interesată va prezenta informații, date, documentații și proiecte de investiții.

## ARTICOLUL 8

Cele două părți vor coordona cooperarea organismelor lor naționale, al altor organizații turistice internaționale în cadrul lucrărilor Organizației Mondiale a Turismului.

## ARTICOLUL 9

Cele două părți pot deschide un birou oficial de turism pe teritoriul celeilalte părți. Stabilirea sediului și a activităților respective se va conveni între organisme administrative de stat ale ambelor țări și se va supune legislației naționale a părților.

Pentru Guvernul României,  
**Teodor Viorel Meleşcanu**

## ARTICOLUL 10

Pentru punerea în aplicare a prevederilor prezentului acord se înființează o comisie mixtă de turism formată din reprezentanții celor două părți.

Comisia mixtă de turism se va întruni, de regulă, o dată la doi ani sau ori de câte ori părțile convin că este necesar, alternativ, în cele două țări, pentru a analiza dezvoltarea relațiilor și cooperării turistice bilaterale și a stabili liniile prioritare pentru perioada următoare.

## ARTICOLUL 11

Părțile încredințează implementarea acestei înțelegeri corpurilor statale care guvernează în domeniul turismului.

## ARTICOLUL 12

Prezentul acord este supus aprobării, în conformitate cu prevederile legislației naționale a fiecărei părți și va intra în vigoare la data ultimei notificări privind îndeplinirea procedurilor legale.

Acordul se încheie pe o perioadă de 5 ani și se va prelungi automat, pe noi perioade de 5 ani, dacă nici una dintre părți nu va comunica, în scris, cu 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, intenția sa de a-l denunța.

Denunțarea acordului nu va influența realizarea programelor și proiectelor convenite în perioada de valabilitate a prezentului acord, excepție făcând cazul în care părțile convin în alt mod.

Semnat la Erevan la data de 25 martie 1996, în 3 exemplare originale, fiecare în limbile română, armeană și engleză, toate textele având aceeași valabilitate.

În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul Republicii Armenia,  
**Vahan Papazean**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României  
și Guvernul Republicii Azerbaidjan privind colaborarea  
în domeniul turismului, semnat la Baku la 27 martie 1996**

## Guvernul României hotărăște:

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Azerbaidjan privind colaborarea în domeniul turismului, semnat la Baku la 27 martie 1996.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
Ministrul turismului,  
**Ákos Birtalan**  
Ministru de stat,  
ministrul afacerilor externe,  
**Adrian Severin**

București, 4 august 1997.  
Nr. 424.

## A C O R D

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Azerbaidjan privind colaborarea în domeniul turismului**

Guvernul României și Guvernul Republicii Azerbaidjan, denumite în continuare *părți*, pornind de la dorința reciprocă de a stabili și dezvolta legăturile de colaborare în domeniul turismului dintre cele două țări pe baza egalității în drepturi și a avantajului reciproc, înțelegând că turismul constituie un mijloc important pentru întărirea relațiilor dintre popoarele celor două țări, exprimând interesul pentru asigurarea cadrului juridic în vederea încurajării schimburilor turistice, în conformitate cu legislația părților,

afirmând dorința respectării principiilor și recomandărilor Conferinței mondiale asupra turismului și călătoriilor internaționale de la Manila din 1980, ale Actului final al Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa de la Helsinki din 1975, și în conformitate cu recomandările Organizației Mondiale a Turismului, au fost de acord asupra celor ce urmează:

## ARTICOLUL 1

Părțile — în concordanță cu prezentul acord și în conformitate cu legislația în vigoare în fiecare țară — vor încuraja dezvoltarea cooperării în domeniul turismului pe bază de avantaje reciproce și egalitate în drepturi.

## ARTICOLUL 2

Părțile sunt de acord să ia măsurile necesare pentru a promova și a dezvolta schimburile turistice dintre cele două țări și vor încuraja călătoriile pentru turiștii din terțe țări.

Părțile contractante vor încuraja în mod activ stabilirea de relații de colaborare între organismele de coordonare a turismului, societățile de turism, asociațiile din turism, rețelele hoteliere și vor facilita orice alte acțiuni în scopul dezvoltării schimburilor turistice dintre cele două țări.

## ARTICOLUL 3

Părțile, având în vedere legislația și reglementările proprii, vor recomanda organelor de resort simplificarea formalităților de vamă și a acelor formalități legate de schimburile turistice dintre cele două țări.

## ARTICOLUL 4

Părțile vor încuraja schimburile de date și informații reciproce cu privire la legislația și reglementările aferente turismului, date statistice, documentații, programe de învățământ și pregătire profesională a lucrătorilor din turism, studii și investigații pentru dezvoltarea turismului.

Pe bază de reciprocitate, părțile vor facilita schimburile de experți în turism pentru cunoașterea infrastructurii și structurii de primire turistice, organizarea și desfășurarea activității turistice.

## ARTICOLUL 5

Părțile vor facilita schimburi de materiale de promovare turistică și vor încuraja participarea firmelor și organizațiilor de voiaj la manifestări cu caracter turistic. Materialele publicitare, de reclamă și documentare, precum și mostrele fără valoare comercială, destinate expozițiilor turistice, vor fi scutite de taxe vamale.

În cazul în care bunurile prevăzute la alin. 1 de mai sus se valorifică pe teritoriul țării importatoare, acestea vor fi supuse reglementărilor vamale în vigoare în țara respectivă.

## ARTICOLUL 6

Părțile vor depune eforturi, cu mijloacele pe care le au la dispoziție, pentru acordarea de asistență în pregătirea profesională a cadrelor din sfera turismului, pentru schimbul de lucrători științifici, experți și ziariști și pentru promovarea de contacte pe multiple planuri și alte activități comune ale organizațiilor de cercetare în domeniul turismului din cele două țări.

Pentru Guvernul României,  
**Teodor Viorel Meleșcanu**

## ARTICOLUL 7

Părțile vor acorda prioritate cooperării turistice și schimbului de informații pentru elaborarea și realizarea unor proiecte de investiții de interes comun, înființării de societăți mixte și vor încuraja și sprijini acordarea de asistență tehnică pentru industria hotelieră, unități de alimentație publică și divertisment turistic.

Părțile vor facilita organizarea de întâlniri cu asociații și societăți de turism, specialiști și oameni de afaceri, în cadrul cărora partea interesată va prezenta informații, date, documentații și proiecte de investiții.

## ARTICOLUL 8

Cele două părți vor coordona cooperarea organismelor lor naționale în cadrul lucrărilor Organizației Mondiale a Turismului și al altor organizații turistice internaționale.

## ARTICOLUL 9

Cele două părți pot deschide un birou oficial de turism pe teritoriul celeilalte părți. Stabilirea sediului și a activităților respective se vor conveni între organismele administrației de stat ale ambelor țări și se vor supune legislației naționale a părților.

## ARTICOLUL 10

Pentru punerea în aplicare a prevederilor prezentului acord se înființează o comisie mixtă de turism formată din reprezentanții celor două părți.

Comisia mixtă de turism se va întruni, de regulă, o dată la doi ani sau ori de câte ori părțile convin că este necesar, alternativ, în cele două țări, pentru a analiza dezvoltarea relațiilor și cooperării turistice bilaterale și a stabili liniile prioritare pentru perioada următoare.

## ARTICOLUL 11

Părțile încredințează implementarea acestei înțelegeri corpurilor statale care guvernează în domeniul turismului.

Prezentul acord este supus aprobării în conformitate cu prevederile legislației naționale a fiecărei părți și va intra în vigoare la data ultimei notificări privind îndeplinirea procedurilor legale.

Acordul se încheie pe o perioadă de 5 ani, dacă nici una dintre părți nu va comunica, în scris, cu 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, intenția sa de a-l denunța.

Denunțarea acordului nu va influența realizarea programelor și proiectelor convenite în perioada de valabilitate a prezentului acord, excepție făcând cazul în care părțile convin în alt mod.

Semnat la Baku, la data de 27 martie 1996, în 3 exemplare originale, fiecare în limbile română, azeră și engleză, toate textele având aceeași valabilitate.

În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul Republicii Azerbaidjan,  
**Hasan Hasanov**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României  
și Guvernul Georgiei privind colaborarea în domeniul turismului,  
semnat la Tbilisi la 26 martie 1996**

**Guvernul României** hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Georgiei privind colaborarea în domeniul turismului, semnat la Tbilisi la 26 martie 1996.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministrul turismului,  
**Ákos Birtalan**

Ministru de stat,  
ministrul afacerilor externe,  
**Adrian Severin**

București, 4 august 1997.  
Nr. 425.

## ACORD

**între Guvernul României și Guvernul Georgiei privind colaborarea în domeniul turismului**

Guvernul României și Guvernul Georgiei, denumite în continuare *părți*, pornind de la dorința reciprocă de a stabili și dezvolta legăturile de colaborare în domeniul turismului între cele două țări pe baza egalității în drepturi și a avantajului reciproc, înțelegând că turismul constituie un mijloc important pentru întărirea relațiilor dintre popoarele celor două țări, exprimând interesul pentru asigurarea cadrului juridic în vederea încurajării schimburilor turistice, în conformitate cu legislația părților, afirmând dorința respectării principiilor și recomandărilor Conferinței mondiale asupra turismului și călătoriilor internaționale de la Manila din 1980, ale Actului final al Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa de la Helsinki din 1975, și în conformitate cu recomandările Organizației Mondiale a Turismului, au fost de acord asupra celor ce urmează:

## ARTICOLUL 1

Părțile — în concordanță cu prezentul acord și în conformitate cu legislația în vigoare în fiecare țară — vor încuraja dezvoltarea cooperării în domeniului turismului pe bază de avantaje reciproce și egalitate în drepturi.

## ARTICOLUL 2

Părțile sunt de acord să ia măsurile necesare pentru a promova și dezvolta schimburile turistice dintre cele două țări și vor încuraja călătoriile pentru turiștii din terțe țări.

Părțile contractante vor încuraja în mod activ stabilirea de relații de colaborare între organismele de coordonare a turismului, societățile de turism, asociațiile din turism, rețelele hoteliere și vor facilita orice alte acțiuni în scopul dezvoltării schimburilor turistice dintre cele două țări.

## ARTICOLUL 3

Părțile, având în vedere legislația și reglementările proprii, vor recomanda organelor de resort simplificarea formalităților de vamă și a acelor formalități legate de schimburile turistice dintre cele două țări.

## ARTICOLUL 4

Părțile vor încuraja schimburile de date și informații reciproce cu privire la legislația și reglementările aferente turismului, date statistice, documentații, programe de învățământ

și pregătire profesională a lucrătorilor din turism, studii și investigații pentru dezvoltarea turismului.

Pe bază de reciprocitate, părțile vor facilita schimburile de experți în turism pentru cunoașterea infrastructurii și structurii de primire turistice, organizarea și desfășurarea activității turistice.

## ARTICOLUL 5

Părțile vor facilita schimburi de materiale de promovare turistică și vor încuraja participarea firmelor și a organizațiilor de voiaj la manifestări cu caracter turistic. Materialele publicitare, de reclamă și documentare, precum și mostrele fără valoare comercială, destinate expozițiilor turistice, vor fi scutite de taxe vamale.

În cazul în care bunurile prevăzute la alin. 1 de mai sus se valorifică pe teritoriul țării importatoare, acestea vor fi supuse reglementărilor vamale în vigoare în țara respectivă.

## ARTICOLUL 6

Cele două părți vor depune eforturi, cu mijloacele pe care le au la dispoziție, pentru acordarea de asistență în pregătirea profesională a cadrelor din sfera turismului, pentru schimbul de lucrători științifici, experți și ziaristi și pentru promovarea de contacte pe multiple planuri și alte activități comune ale organizațiilor de cercetare în domeniul turismului din cele două țări.



## ARTICOLUL 7

Părțile vor acorda prioritate cooperării turistice și schimbului de informații pentru elaborarea și realizarea unor proiecte de investiții de interes comun, înființării de societăți mixte și vor încuraja și sprijini acordarea de asistență tehnică pentru industria hotelieră, unități de alimentație publică și de divertisment turistic.

Părțile vor facilita organizarea de întâlniri cu asociații și societăți de turism, specialiști și oameni de afaceri, în cadrul cărora partea interesată va prezenta informații, date, documentații și proiecte de investiții.

## ARTICOLUL 8

Părțile vor coordona cooperarea organismelor lor naționale în cadrul lucrărilor Organizației Mondiale a Turismului și al altor organizații turistice internaționale.

## ARTICOLUL 9

Părțile pot deschide un birou oficial de turism pe teritoriul celeilalte părți. Stabilirea sediului și a activităților respective se vor conveni între organismele administrației de stat ale ambelor țări și se vor supune legislației naționale a părților.

## ARTICOLUL 10

Pentru punerea în aplicare a prevederilor prezentului acord se înființează o comisie mixtă de turism formată din reprezentanții celor două părți.

Pentru Guvernul României,  
**Teodor Viorel Meleşcanu**

Pentru Guvernul Georgiei,  
**Irakli Menagarișvili**

Comisia mixtă de turism se va întruni, de regulă, o dată la doi ani sau ori de câte ori părțile convin că este necesar, alternativ, în cele două țări, pentru a analiza dezvoltarea relațiilor și cooperării turistice bilaterale și a stabili liniile prioritare pentru perioada următoare.

## ARTICOLUL 11

Prezentul acord este supus aprobării, în conformitate cu prevederile legislației naționale a fiecărei părți, și va intra în vigoare la data ultimei notificări privind îndeplinirea procedurilor legale.

Acordul se încheie pe o perioadă de 5 ani și se va prelungi automat, pe noi perioade de 5 ani, dacă nici una dintre părți nu va comunica în scris, cu 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, intenția sa de a-l denunța.

Denunțarea acordului nu va influența asupra realizării programelor și proiectelor convenite în perioada de valabilitate a prezentului acord, excepție făcând cazul în care părțile convin în alt mod.

Semnat la Tbilisi la data de 26 martie 1996, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, georgiană și engleză, toate textele având aceeași valabilitate.

În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze naturale în comuna Sinești, județul Vâlcea“**

## Guvernul României hotărăște:

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze naturale în comuna Sinești, județul Vâlcea“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opreș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciomara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 430.

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Îmbunătățirea sistemului  
de alimentare cu apă a orașului Sinaia“, etapa a II-a,  
județul Prahova**

**Guvernul României** hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Îmbunătățirea sistemului de alimentare cu apă a orașului Sinaia, etapa a II-a, județul Prahova“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opreș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 431.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai  
obiectivului de investiții „Spații de învățământ la Universitatea  
«Valachia» din municipiul Târgoviște, județul Dâmbovița“**

**Guvernul României** hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Spații de învățământ la Universitatea «Valachia» din municipiul Târgoviște, județul Dâmbovița“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului de stat și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
Ministru educației naționale,  
**Virgil Petrescu**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 432.

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Transformarea Punctului termic  
nr. 2 în Centrală termică nr. 2, în comuna Mătășari,  
județul Gorj“**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Transformarea Punctului termic nr. 2 în Centrală termică nr. 2, în comuna Mătășari, județul Gorj“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opreș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciomara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 433.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției  
de gaze naturale în comuna Mihăești, județul Argeș“**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze naturale în comuna Mihăești, județul Argeș“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opreș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciomara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 434.

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Amenajări pentru eliminarea  
excesului de apă din localitatea Nisipari, comuna Castelu,  
județul Constanța“**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Amenajări pentru eliminarea excesului de apă din localitatea Nisipari, comuna Castelu, județul Constanța“, cuprinși în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opriș**

București, 4 august 1997.  
Nr. 435.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții  
„Construcție pentru sediul primăriei și al percepției din comuna Răzvad, județul Dâmbovița“**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Construcție pentru sediul primăriei și al percepției din comuna Răzvad, județul Dâmbovița“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face astfel:

— pentru valoarea de 1.049.000 mii lei, din care 816.000 mii lei construcții-montaj, din fondurile bugetului de

stat și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii;

— pentru valoarea de 1.948.000 mii lei, din care 1.514.000 mii lei construcții-montaj, din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opriș**

Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 436.

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Aducțiune și rețea de alimentare  
cu apă potabilă în localitatea Nisipari, comuna Castelu,  
județul Constanța“**

**Guvernul României h o t ă r ă ș t e :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Aducțiune și rețea de alimentare cu apă potabilă în localitatea Nisipari, comuna Castelu, județul Constanța“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Oprea**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciomara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 437.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze  
naturale în orașul Panciu, județul Vrancea“**

**Guvernul României h o t ă r ă ș t e :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Înființarea distribuției de gaze naturale în orașul Panciu, județul Vrancea“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Oprea**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciomara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 438.

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Modernizarea și reabilitarea  
instalațiilor de producere și distribuție a energiei termice  
la centralele termice CT1, CT3, CT4, CT5, CT7, CT8, CT9, CT12  
și CT13 din municipiul Mangalia, județul Constanța“**

**Guvernul României h o t ă r ă ș t e :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Modernizarea și reabilitarea instalațiilor de producere și distribuție a energiei termice la centralele termice CT1, CT3, CT4, CT5, CT7, CT8, CT9, CT12 și CT13 din municipiul Mangalia, județul Constanța“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din surse proprii, din credite bancare, din alte fonduri legal constituite cu această destinație și, în completare, din fondurile bugetului local, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opreș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 439.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Reabilitarea stației de epurare  
a apelor uzate din municipiul Sighetu Marmăției,  
județul Maramureș“**

**Guvernul României h o t ă r ă ș t e :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Reabilitarea stației de epurare a apelor uzate din municipiul Sighetu Marmăției, județul Maramureș“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din surse proprii, din credite bancare, din alte fonduri legal constituite cu această destinație și, în completare, de la bugetul local, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opreș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 440.

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Construcție drum Tulcea — Pardina,  
tronsonul III, km 0 + 000 — 20 + 439, canal Sireasa —  
canal Mila 36, județul Tulcea“**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Construcție drum Tulcea — Pardina, tronsonul III, km 0 + 000 — 20+439, canal Sireasa — canal Mila 36, județul Tulcea“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din surse proprii, din alte fonduri legal constituite cu această destinație și, în completare, de la bugetul local, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opriș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 441.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici  
ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă  
a comunei Bogdan Vodă, județul Maramureș“**

**Guvernul României hotărăște :**

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă a comunei Bogdan Vodă, județul Maramureș“, prevăzuți în anexa\*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:

Ministru delegat pe lângă  
primul-ministru pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului  
și a Departamentului  
pentru Administrație Publică Locală,  
**Remus Opriș**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**

București, 4 august 1997.  
Nr. 442.

---

\*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

# ÎN ATENȚIA AGENȚILOR ECONOMICI

Potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 32/1997 pentru modificarea și completarea Legii nr. 31/1990 privind societățile comerciale, începând cu data de **28 iulie 1997**, transmiterea la Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, în vederea publicării în Monitorul Oficial al României, Partea a IV-a, a încheierii de înmatriculare a societății comerciale, precum și a celorlalte acte prevăzute de lege, se face de către **Oficiul Registrului comerțului**, pe cheltuiala părților.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.